



# EL CONSENTIMIENTO

(LE CONSENTEMENT)

DIRIGIDA POR VANESSA FILHO



## Sinopsis

París, 1985. Vanessa tiene trece años cuando conoce a Gabriel Matzneff. Un hombre muy inteligente y manipulador, el reconocido escritor de cincuenta años seduce a la joven. La adolescente se convierte en la amante y musa de un hombre celebrado por el mundo cultural y político. Perdiéndose en la relación, gradualmente comienza a darse cuenta de cuán destructiva y anormal es la situación, hasta que finalmente ve a Gabriel Matzneff como el depredador que realmente es. Vanessa ahora tiene un largo viaje para liberarse de su influencia y sanar de su sufrimiento...

*"El consentimiento, es decir, conformidad de sentimiento, significa que uno está de acuerdo con la persona que solicita el consentimiento. El permiso se refiere a cosas que no están permitidas, que están prohibidas y para las cuales se obtiene una exención".*

Diccionario Littré

## Entrevista a Vanessa Filho

Entramos en su película a través de una voz que domina las imágenes...

Las primeras imágenes muestran a Vanessa a los quince años, angustiada como si la persiguieran, perdida y desesperada, pero es la voz de Gabriel la que oímos desmintiendo el final de su "luminosa" historia de amor. Intenta hacerla sentir culpable, amenazándola, diciéndole que nunca formará parte de su pasado. Esta voz, elemento esencial del personaje, tiene una poderosa representación física. Es la red en la que está atrapada la adolescente. En el trabajo con Jean-Paul Rouve, al igual que en el procesamiento del sonido, quería que fuera muy íntima, "aprisionada". Se crea un mundo paralelo de reclusión del que Vanessa no puede escapar. A través de esta voz omnipresente, el objetivo era transmitir la privación progresiva del libre albedrío de Vanessa. Una vez que ha conseguido alejarse de él, no le queda más que esa voz y sus palabras reiterativas y obsesivas, que le encierran todavía más en la ficción. Para acentuar aún más su poder manipulador sobre la joven, elegí deliberadamente no oír la voz en off de Vanessa en toda la película, para que este procedimiento fuera único para Matzneff. Sólo en la secuencia final y por primera y única vez en la película oímos la voz en off de Vanessa, interpretada como mujer adulta por Élodie Bouchez. Al escribir su libro, por fin revela su voz interior. La elección de iniciar la película de esta manera también se ha hecho eco de la publicación del libro de Vanessa. Algunos en la prensa concedieron a Matzneff un "derecho de réplica". La carta de ruptura de Vanessa, escrita cuando ella tenía 15 años, fue publicada de nuevo, como lo había hecho el autor del libro, sin el permiso de Vanessa. Una vez más, la utilizó como prueba de que le había dado su consentimiento, repitiendo la misma retórica acusatoria y victimista treinta y cinco años después. Esta película, que sigue íntegramente el punto de vista de Vanessa, es también una respuesta a esa injusticia.



## Reparto

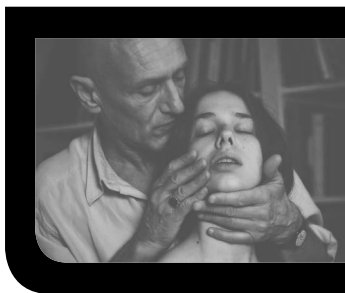
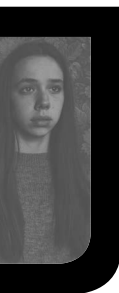
Vanessa Springora	KIM HIGELIN
Gabriel Matzneff	JEAN-PAUL ROUVE
Madre de Vanessa	LAETITIA CASTA
Youri	JEAN CHEVALIER
Michel	DAVID CLAVEL
Alexandre (2013)	NICOLAS BRIDET
Julien	TANGUY MERCIER
Vanessa (2013)	ELODIE BOUCHEZ

## Equipo Técnico

Dirección	VANESSA FILHO
Guión	VANESSA FILHO, VANESSA SPRINGORA
Fotografía	GUILLAUME SCHIFFMAN
Montaje	MARION MONESTIER, SOPHIE REINE
Música	OLIVIER COURSIER, AUDREY ISMAEL
Diseño de producción	EDWIGE LE CARQUET
Decoración	THOMAS LEMIERRE
Vestuario	CARINE SARFATI
Producción	FRANCE 2 CINEMA, MOANA FILMS, LA COMPAGNIE CINÉMATOGRAPHIQUE, THE FILM COMPANY, PANACHE PRODUCTIONS, WINDY PRODUCTION

Año: 2023 / Duración: 119' / Países: Francia, Bélgica / Idioma: francés

EUROPEAN  
CINEMA  
Creative Europe MEDIA



**golem** Martin de los Heros, 14  
Tel. 915 59 38 36

[www.golem.es](http://www.golem.es)

[www.facebook.com/golem.madrid](https://www.facebook.com/golem.madrid)

[@GolemMadrid](https://twitter.com/GolemMadrid)

## Entrevista a Vanessa Filho

**Vanessa Springora tiene 13 años cuando conoce a Gabriel Matzneff en una cena. En esta secuencia, se la puede ver en silencio, mientras su madre habla por ella. No oímos su voz hasta la siguiente escena, en la librería. "Sí" es la primera palabra que dice, con voz trémula.**

No habla, observa un mundo en el que aún no ha encontrado su lugar. A través de la puesta en escena, también he querido mostrar que aún no es un "rostro", ni siquiera una "voz", no para los demás, por supuesto, sino sobre todo para sí misma. La percepción de este rostro sólo surgirá bajo la mirada de Gabriel. Porque él la mira, la mira de verdad, parece interesarse por ella, cuando todos los demás sólo se interesan por él. Así que esta palabra, "sí", es significativamente la primera que pronuncia Vanessa. Dice "sí" al autor, a la literatura, a todo aquello que construye y define su visión del mundo, sus aspiraciones de adolescente, pero también su refugio. "Sólo he conocido el amor verdadero a través de los libros", dice un poco más tarde. En su primera cena, Gabriel dice que un libro puede cambiar el curso de una vida. Ella misma quería descubrir, conocer, vivir, en esa edad crucial de la adolescencia, sedienta de todo, y terriblemente vulnerable a la vez...

Pero confía en el hombre que sabe hablar, escribir y publicar y que es admirado por todos. Ella descubriría mucho más tarde que los libros tienen ese poder: tanto para salvar como para destruir. Ella dice que sí, consiente en algo cuyo peligro, a sus 13 años, no puede comprender.

### ¿Cómo surgió la idea de esta adaptación?

Después de GUEULE D'ANGE, Carole Lambert, Marc Missonnier y yo queríamos seguir trabajando juntos. Estábamos desarrollando mi segunda película y yo estaba reescribiéndola, cuando Marc me llamó para decirme que teníamos que reunirnos los tres rápidamente. El libro de Vanessa Springora acababa de publicarse, lo habían leído y tuvieron el presentimiento de que encajaría conmigo. Estaban convencidos de ello y no se equivocaban, por lo que siempre les estaré infinitamente agradecida... Porque esa misma tarde lo estaba leyendo y la evidencia me golpeó. La película se convirtió entonces en nuestra prioridad. Y durante los últimos tres años, se ha trabajado en ella con valentía y determinación.

### ¿Vio surgir inmediatamente las imágenes y los sonidos cuando leyó la historia de Vanessa Springora?

Sí... Porque mi primera lectura fue

un verdadero impacto emocional e íntimo, un verdadero descubrimiento. Cuando terminé de leer este libro, sentí una sensación muy fuerte de impotencia y rabia, y todo lo que no soportaba de esta historia me produjo emociones poderosas. Fueron estas emociones las que me impulsaron a pasar a la acción. Y para mí, actuar significaba hacer una película. Al leer la historia, la película me pareció hecha de sensaciones, emociones y miradas... revelando lo íntimo en el lenguaje del cuerpo. Lo encarné de inmediato.

### ¿Cómo fue su primer encuentro con Vanessa Springora?

Primero le escribí una carta muy larga, en la que le explicaba por qué quería adaptar su historia a la pantalla, lo importante que era para mí este proyecto y, si decidía confiar en mí, lo decidida que estaba a luchar para que se hiciera esta película. Cuando hablamos por primera vez, Vanessa me dijo que le había gustado cómo había tratado a mis personajes en mi primer largometraje, GUEULE D'ANGE. Estuvo de acuerdo. Me conmovió profundamente... Me enamoré de esta mujer, extremadamente generosa y sensible, con una inteligencia y una elegancia poco comunes. Admiro sinceramente su resistencia, su preocupación por la verdad y su determinación.